

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱԷՊԱԷ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جادوى ٦٥

Հաղթական միութենից խոստումը իշխն Ե. ԹՕԼԱՑԵԱՆՈՒՄ միւրաճառութ օրունաւ: — Խոտարէխանէմիդ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹՈՆԷ 24 ՄԱՅԻՍ

ՊԱՏԱՍԽԱՆ ԱՌ ՊԱՏ. ՀՈՌՎՄԷԱԿԱՆՆԷ

Տէր Խմբագիր,

Ուրախ եմ Պատ. «Հորովմէական»-է որ իր գրութիւններովը առիթ կուտայ լուսաբանելու խնդիր մը, որ արդէն յօգուածոց նիւթ եղած է և շատերէն, ինչպէս կը լսեմ, գնահատուած: Թողուածներէս առաջնոյն նիւթը որ այնչափ քննադատուած է Պատ. «Հորովմէական»-է, մայրենի լեզուին մասին պէտք եղած կարեւորութիւնն մեր ընտանեկան յարկերուն տակ և այլ տեղեր չը տրուին եղած էր, և այս յոռի թերութիւնն յայտնած ժամանակս դիմում ըրած եմ մեր Գեր. քարոզիչ վարդապետաց և Պատ. լրագրիչ Խմբագրութեան որ այս թերութեան վերջ մը տալու համար իսրենց աշակցութիւնն չզրկանան: Ձէի յուսար թէ այսպիսի ճանարտութեան մը դէմ հակառակորդ մը ունենամ որ կերպով մը ջանար ազդի մը իր մայրենի լեզուն անկարելոր ցըցունել ըսելով թէ՛ քարոզիչ վարդապետներու, եկեղեցեաց միութեան, և բնմերու վրայ խօսուած ժամանակ մայրենի լեզուի գործածութեան պէտքին վրայ ալ խօսելը ճարտասանական չէ, և ըստ իր կարծեաց առաջիններուն և երկրորդին մէջ շատ մեծ տարբերութիւն ըլլալով, այնպիսի յառաջաբան մը մեծ սխալ մ'է, և գուցէ աններելի յանցանք մը ճարտասանական դրութեանց:

Իրաւամբ որչափ տարբեր հակապատկեր գաղափարաց Խնչպէս կարելի է՝ ոչ թէ հրապարակաւ գրել, այլ մինչեւ իսկ երեւակայել թէ ազգի մը լեզուն չունենայ այն առաջնական կարգ կարեւորութիւնը ինչ որ ունին քարոզիչ վարդապետներն, բնմերն և մեր հայ եղբարց հետ կրօնապէս միութիւնն: Արդարեւ առաջինները եթէ իրենց տեսակէտով մասնաւորութիւն մը ունին, եթէ քարոզիչ վարդապետները, բնմերը և եկեղեցեաց կրօնական միութիւնն գլխաւոր խնդիրներ են, որ չեն կրնար իրենցմէ նուազ կարեւոր եղող խնդրոց հետ զուգընթաց ընթանալ, բայց ազգի մը, առհասարակ կենաց և իր ազգութեան առաջին յատկանիշը եղող մայրենի լեզուն ալ այն խնդիրներէն է որ իր տեսակէտով երբեք միասնեանէն նուազ կարեւոր չկրնար սեպուիլ և անոնց հետ շատ լաւ զուգընթաց կրնայ ընթանալ: Այո՛, սրբելի բարեկամ, լեզուի մասին մեր անտարբերութիւնն «յոռի» թերութիւն մ'է, որ ափսոս, շատ ցաւալի և օտարաց առջեւ ալ զարմանալի և անմեկնելի է: Գուցէ լուր խորհող մը այնչափ չկրնար ծանրանալ քարոզիչ վարդապետներու, բնմերու և միութեան խնդիրներու վրայ, որչափ մայրենի լե-

զուին անգործածութեան թերութեանը վրայ, վասն զի լեզուին կորստեամբը՝ կը կորսուին նաեւ աստիճանաբար այն գլխաւոր և առաջնակարգ խնդիրներն ալ, որոնք ազգի մը գոյութեամբը կրնան մնալ:

Մայրենի լեզուին գործածութիւնը խնդրուած միութեան մերձեցման պատճառ մը, կապ մը կրնայ ըլլալու խօսքն ալ կերեւայ թէ Պատ. «Հորովմէական»-ին ականջին աղէկ ազդեցութիւն չէ ըրած. սակայն ո՞վ կրնայ ուրանալ թէ լեզուներու նոյնութիւնն է որ, ազգի մը, ցեղի մը, ընտանիքի մը անդամներուն մէջ կապակցութիւն կը գոյացնէ:

Գալով Պատ. «Հորովմէական»-ին բարոյականի տեսակէտով ըրած երկրորդ դիտողութեան, այսինքն քարոզիչ վարդապետներուն բնմերէն վար ժողովրդեան նիւթական իրերու վերայ քարոզելուն անպատշաճութեան, արդէն ասկէ յառաջ այս մասին պէտք եղածն ըսած ըլլալու համար կրկնելու պէտք մը չեմ գտար: Միայն թէ այսպիսի ծառայութիւն մը քարոզիչ վարդապետներէն և ազգագետ թերթիս Պատ. Խմբագրութենէն խնդրելու և սպասելու պատճառը ժողովրդեան մէջ իրենց ունեցած ազդեցութեան վստահ ըլլալէս յառաջ եկած է, վասն զի թէ՛ վարդապետներուն և թէ՛ լրագրի Խմբագրութեան քիչ շատ ըրած ծառայութիւնը՝ ուրիշ և ոչ մէկը կրնայ ընել, մանաւանդ այսպիսի խնդիրներն՝ ամեն տեղ ազդեցիկ անձանց խորատներուն և լրագրաց էջերուն մէջ եղած ազդարարութեանց կը կարօտին: Վարդապետներու այս խրատներն, յորդորներն հարկ չէ ամենեւին բնմերէն լըսել, ինչպէս հասկցած էր Պատ. Հորովմէականը, և այս մասին, հակառակ տրուած քացատրութեանց, տակաւին իր կարծեացը վերայ պնդելը, մասնաւոր զարմանք կը պատճառէ ինձ: Առաջինները ժողովրդեան ամեն խաւերուն մէջ կը մտնեն կ'ելլեն, չե՞ն կրնար միթէ մայրենի լեզուի նկատմամբ առ հաստրակ ցցուցուած անտարբերութեան վրայ երբեմն երբեմն խօսիլ, և քննադատել այն յոռի սովորութիւնը, որ մեր մէջ մուտ գտած է, և կրնամ ըսել թէ՛ և ոչ մէկ ազգի անհատներուն մէջ նոյնը կը տեսնուի, որովհետեւ թուրքը՝ թուրքերէն, գաղղիացին՝ գաղղիերէն, յոյնը՝ յունարէն, վերջապէս ամեն մեծ ու պզտիկ ազգեր, ինչ կրօնք և դաւանանք ալ ըլլան, իրենց մայրենի լեզուն կը գործածեն, միայն մեք ենք որ առհասարակ օտար լեզուներ կը գործածենք: Միթէ այս սովորութիւնն «յոռի» չէ՞, և չ'ա՞րժեք որ այս մասին վարդապետներն ու լրագրութիւնը խրատեն, յորդորեն ժողովրդը, այս թերութիւնը ուղղելու և ազգաց ընդհանուր կանոնին համեմատ ընթանալու:

Ահա բուն խնդրոյն բացատրութիւնը Պատ. Հորովմէական. ես բառերու, ածականներու հետ խաղալու համար մէջտեղ չընտելեցայ, և ատով ժամավաճառ ըլլալ ալ չէ փախաքս. Հասարակութեան անդամոց գոնէ Պօլսոյ մէջ մեծամասնութեան իւր ազգային պարտուց նկատմամբ անտարբերութիւնը ցուցնելով և անոր դարմանը մտածելով ծառայութիւն մ'ընել ուզեցի. ուրախ եմ, որ ինչպէս կը լըսեմ և թէ՛ յօգուածներս հիւրնկալող Պատ. թերթիս մէջ հրատարակուած նամակէ մը և թէ՛ Պատ. Բիւզանդիոնի Խմբագրապետ է. Թի. քաջալերական գրութիւններէն կը հասկընամ, յօգուածներս սպասուած ընդունելութիւնը գտած են, սակայն եթէ կը գտնուին այնպիսիներ, ինչպէս է Պատ. Հորովմէականը որ այս գաղափարս մերժելու համար ուղղակի կամ անուղղակի պատճառներ փնտռեն, այս ալ զարմանալի չէ, վասն զի որչափ մարդիկ այնչափ կարծիք կ'ըսեն. թող Հորովմէականը իր գաղափարներուն վրայ պնդէ, ինձ համար կը բաւէ ողջամիտ անձանց դատողութիւնը:

ԴԻՏՈՂ

ՄԻԻԹԷՎԷՅԱ ԲԷՐ ՊՕՏՈՒԷՆ

Կէչէն կրն մէֆաթընը եագտըղըմը Բէլ՝ ՊՕՏՈՒԷՆ՝ անասըլ Խրանսըզ օլուպ, Բոմատա Բաբա հազրէթլէրինին գատիմ Զուտֆ ասքըրլէրինտէն պուլունմուշ, վէ սիլթի ասքըրիլ թէրքլէ, Յիսուսեան թարգմաթընա կրմիլ տիրո Ասքըրլէտէ օլտըզը կրպիլ, խըտմէթի րուհանիլէտէ տալիլ զայեուր վէ իշկիւպար օլուպ, խըտմէթի րուհանիլէտէն Ատանատա պուշումը, վէ շ սէնէ վազիլֆէտիլի հիւսնիլ իյֆա իտէրլէ, խասթ ալըզ սէպէպիլլէ պիր սէնէ Խրանատա գալտըգտան սօնրա, Յիսուսեան մանասթըրընըն Սեմաուրու սըֆաթըլա Դայսէրլէտէ կէստէրլիմը, վէ Գ սէնէ քէմալը զայրէթլէ օրատա շալըշմը տըր: Յիսուսեան մէքթէպիլին միւտիրի սըֆաթըլա Դայսէրլիտէ մէարիֆթէ պիւրիւք խըզմէթլէր իթմիլ, վէ միլք ու միլլէթճէ պալիսիլ շէրէֆ օլաւազ միւթէպլէր կէնճլէր եթէ իշկիւպար տիրո: Երմէնի-գաթ օլըք միլլէթ իմիլ մէրիսասաթ միւթէթլէրմի Պօղոս Գ եր. Էմմանուէլէտան միւմալլէյիլ զայրէթլէտէն մէմուշ գալարագ, մաշէլլիլ ճէմաթըմըզ մէքթէպիլին իտարլէսիլ տէ ճօտէսիլլէ իհալէ իլլէմը, վէ Բէր Պօտուէն՝ պու սուրէթլէ ճէմաթըմըզ միւմալլէ խըտմէթլէրտէ պուլունմուշ տըր:

Իշթէ, սաշիպիլ միւրատ, սէպաթ վէ զայրէթլէ օլան սատէ պիր րահիպիլլէ պու խտասէլէր սանէսիլլէտէ նէլէր եագալլիլ օլտուլու շունուլա միւսպէթ տիր թի, միւթէվէֆաթ միւմալլէյիլ Գ սէնէ իշկիլտէ Դայսէրլէտէ շ մանասթըր, Կ րահիպլէր մանասթըր, Զ րահիպլէր մանասթըր, Զ մէքթէպ վէ նի-

հանէթ 1 եւթիմանէ ինչա իթարմիտիր: Եւթիմանէ խաւառքնաւ քէք զինտաւ արգու վէ զայրէթի օլուպ, օրաւընը, զիւր սէնար մէրքէզի իթթիւազ իթմէք, վէ պու սուրէթի վեր թաղըմ էվլաւը միւլէթէ մէտարը թէյալիւնիւն իւզոււմընը թաղարիւն, պուլարա զիւր սէնաթ էյորէթարմէք թաւալվուրուստա իքէն, զալիմ էնէլ իւս թէ կէլիւ, հէնուգ 48 շաղարընտա օլան միւստիւնյա ռահիպին թէլի հաւաթընը զաթ իթմիւ, վէ Գայաթիւնէ միւլէթիմիզ էֆրաւընը ա Ֆայաթիւն զիւր րահիպանէ մահրուս զըլմըն տըր:

ԻԵԼԵԿՐԱՅԻՅԷ

Վիէննա 2 յունիս. — Սըրպիսթանըն վէ Պուլկարիթանըն միւլթիլիֆ հիւնէթլէրինաւէ ճէսիմ սու թուղեանլարը վուզու պուլուսու խապիւր վէրիլիօր:

Պէրլին 2. — Խարիհիէ նաղընը Փօն Մարլու՝ հաղընը մէնգուսիկէթի հաւէպիլիւն չըմալի Ալմանիտա կիտէնէք տիր:

Բարիս 3. — Ժէնէրալ Վասու Աթինա զօմանաւընընա թայիւն օլունմուլ տուր:

Լօնտոն 3. — Հիւքիւմէթի Օսմանիէնիւն տօնմանընա 6 զըրիւ իւպէ իաէնէկիւնի Տէլի Մէլ զաղէթուր՝ Տէրիսաւաթթաւէն ալաղը մալիւմա իւզիլիւնէ հաղընը:

Վիէննա 3. — Բօլթիւն Գօրէսքանէնցին պէնաւընա կէօրէ, վուզուաթլար սէպէպիլիւն պօղուլմուլ օլան Աթինա իլէ Բէթրէսպուրի արաւընտաթի միւսաւէպաթ իպգա իալիւն, վէ Եունան զրալը՝ Ձորա պիր մէքթուպ հաղարազ, միւսաւէլի վաղըսընտան տօլաւը պէնաւը թէնէքիւր իլիւմիւն տիր:

Աթինա 3. — Պու կիւն Արթաւա վէ Թէսպիտա միւլթարէքի ումուսիկէ իմպաւնմըն տըր: Գրալիցա վէ վէլիւն ահաւըն զէվէնսի՝ վէլիւն ահաւըն իսմի կիւնիւ Էօմէրպէյէ կիթարիւր, էֆիմէրիս զաղէթուր՝ էթիւքէ էթէրիս նամ միւլէթ շիրքէթի ալէյիւնաւէ պաղը նէլիւնաթաւ պուլունարազ, պու շիրքէթ աղալարընըն մուհաթէմ, իալիւմսիւնի թալէպ իալիօր: Ասաիլ ինտաէ օլունմուլ տուր: Ետընտա միւսալէհանըն ազա օլունմաւըն մուհաթազ տըր: Էհալի պու իհթիմալի ումուսիկէ մէնաւիկէթիլէ թէլաղըն իալիօր:

Լօնտոն 3. — Թայմըն թիվաւէթիւնէ կէօրէ, Եունանիսթանըն իշլիլէրինաւէ 850 գաւառ էնգընա թէօրէմիւն իսէ տէ, հիւքիւմէթ թէտապիլի լաղըմէնի իթթիւազ իլիւմիւն, վէ քէյիլիւն տէ պուլարա զարըն չըղմըն տըր:

Բարիս 3. — Բէիսի ճիւմհուր՝ Պուլկարիթանըն եէնի մասլահաթիւզարը Մ. Կէլօֆը զապուլ իթմիւն տիր:

Բօմա 3. — Սիւմ գրալը պուլարա վաւըլ օլուն: Եէրէֆիւն շէնիլէրի ինրա իտիլէնէք տիր: (Միւլարիլէյա էզրօրանըն պաղընաթթարընը զիւրաթէթ իթմէքաւէ տիր):

ՊԱՆԳ ԵՐԵՐԻԱԼ ՍԹՕՄԱՆԸՆ

Գալաթա, Պէյաղու վէ իսթանպուլ իտարէլանէլէրի՝ ալաֆ. յունիսին 7 ճիւլ ըսաւ իրթէսի կիւնիւ թաթիլ օլունմաւըն տըր:

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Սէլ կիւրի հաղմուրար սէպէպիլիւն տէմիր հօլ խաթթարը պօղուլտուղանտան, մէյաւանը հարպաւն Տէրիսաւաթթաւէ լալտէթ իաէնէք օլան 400 հարալընար՝ հօլարըն աւըլմաւընա ալիւն Սէլանիլաւէ զալմըլարաւըն:

—Վօլտա մահէլի թէնսիսաթը իշին իեանէ ճէմիւնէ պալանըպ, 200 լիւրաւան զիւրաւէ թօրլանմըն տըր: Իեանէնէ պալընհա մահէլի Բոււմարը իւթիւրաք իթմիւնէր տիր:

—Իգաւմըն թիվաւէթիւնէ կէօրէ, Լամիաւաթի Եունան ֆըրգաի աւքէրիկէսի ֆէվգէլաւէ թէտարիքաթ վէ սէվգիւնաթը աւքէրիկէ ինրա իլիւմէքաւէ տիր:

—Ձէյթուլն պրուըն ֆապրիգաւընտա հարըմըն օլան 1500 աւէլա պալթա՝ էլաւսօնա օրտուընա կէօնտէրիլիւն տիր: Մէյգիւր ֆապրիգաւա թէմալը սիւրաթիլ Մալգէր թիւֆէնէլիւնէ մախսուս ֆիւնէնէլէր իմալ իտիլմէքաւէ տիր:

—Միւլիւր Էմհէմ քաւա՝ Տօմօքօս, Լամիա վէ ճիվարընը թէֆթիւ իշին տէվր ինրա իթմէքաւէ տիր: Յուրգա վէ Լամիա ճիւլէթլէրինիւն մէթանէթի վէ սէվգիւնաթըն մուլթաղաւէն ինրաւըն իշին Օսմանիւր օրտուսու էրքանըն հարալըն հէր կէօնա զայրէթաւէն կէրի տուրմաւազաւ տըր:

—Բաղար իրթէսի կիւնիւ Աթինաւա էլիւնի թօրլաւընտան սօնա հիւքիւմէթիլէրիկէ ուզուէ թէլիկրաֆլար շէքիւլիւն տիր: —Մուհարէպէ էսանաւընտա հապսխանէլէրտէն ուլը վիլիւմիւն օլան էլիւսաւ մուզիլիւն շէթէլէր թէլիլիւնէ հայտուլուղա պալաւմըլար տըր: Պուլարըն թիլիլիւնտէն Ձանիւնաւ շախս թուլթուլմուլ տուր:

—Մախսուսիւնի կիրիս նամ վարօրը՝ Իզմիւնէ մուլթաւընէթիլէ հիւքիւնիւնէ պալաւմըն տըր:

—Թարապուլուըն Ղարալըն եէրիլէ էհալիպինտէն շօղար, հիւքիւմէթի մահէլիլիւնէ միւրաւաթիւ կէօնիւլիւ հաղըմազ իաթէմիւլէր տիր: Վալի մէմուսիկէթիլիւն պէնան իլէ, ինաղընտա արգուլարընը ինրա իաէնէկիւնի սէյիլէմիւն տիր:

—Եէնիւր էմիւնի Բըտօն քաւա՝ Գապաթաւա թէնսիս իթարիկի խաթթարանէ իշին իեանէ տէֆթէրի աղըպ, էզիւմէն Մ. Բալլի Սթէֆանօվիւն 30 լիւրա վէրմիւն տիր:

—Պահրիկէ նաղընը կէլէն կիւն Օսմանիւր հարալ սէֆիլիւնէրի իշին ինչա իալիլէն գաղանլարը մուլթաւէնէ իթմիւն տիր:

—Բուսուսաթ էմանէթի՝ Վօլունըն կէօմիւլիւ իշին եէնիտէն մէմուլար կէօնտէրէնէք տիր:

—Օսմանիւր գաւընլարընըն թօրլաւընը իեանէնիւն միգաւարը 176,909 զրուլա պալիլ օլմուլ տուր:

—Մըսըրըն Տօհիլիէ էհալիլիւնէ թէնսիսաթը աւքէրիկէն իշին 180 պիւն զրուլ իեանէ թօրլանմըն տըր:

—Եունան գրալը ճուսա իրթէսի ագաւմը Բուսիս օէֆարիլ իսանէսիկէ աղիւմէթիլ, Մ. Օնու իլէ իքի սաւաթ գաւառ կէօրիւմիւն տիր: Գրաւ, պու սըրաւա Բուսիս մալիւրըն էլպիսէսի կիւնիւմիւն տիր: —Աթինաւա թօրլալէր եէրիկէն մուլթաղաթէն ինրա զաղիլիլէ իաէն միւլիւն աւքէրիկէնէ հօլ վէրիլիւն տիր:

—Իրէնա Եօրկի՝ Էօմէր պէյ օրտուկեահընտա, պիրաւիլի վէլիլի ահա քրէնս իլի կէօրիւմիւն տիր: —Յրանսանըն Աթինա, սէֆարէթի աթալէ միլիթէրիկէ, Եունա, օրտուսու հաղընտա թէյի օրտուլտազաւ, սիւարիլէրիկէ արթըրըմաւ ֆիքրիկէ պէնա իլիւմիւն տիր:

—Եունան մուհարէպէսիտէ հարաւաւըն: վէֆաթ իթմիւն օլան իթալիալը մէպուս Մ. Յրաթիլիկէն զըզգարընտալընա՝ Բօմաւա Եունան սէֆարէթի մաւաւաթ կիւղարը թարաֆընտան պա թէլիկրաֆ իզգարը թաւաղիթ իալիլիւն տիր:

—Պիր գալ Եունան իլիլիլի աւաթիլիկէ Բուսիսաւա իլիլիլի Բուսիսաւա հիւքիւմէթի միւսաւաւէ իթմիւն օլտուղանտան, Եունան հիւքիւմէթի Բուսիսաւա իլիլիկէն Աթինա սէֆիլիկէն նէպիւնաւէ պաղը թէլիկաղիւնաթաւ պուլունմուլ տուր:

—Յրանսանըն Աթինա սէֆիլիկէ՝ Եունան մէկրու հարըն իշին Յրանսաւա թօրլանմըն օլան 800 ֆր. իեանէնի շէնիլ էմիւնիկէ թէնսիլմ իթմիւն տիր:

—Ամիրալար՝ Կիրիտին եէնի իտարէսի հաղընտա Կիլիլիլիկէն իթաւալէն պիր պէնանմէ նէլը իաէնէքիւն իմիւն:

—Մալը կիւնիւ Բէիսի ճիւմհուրըն թահիլը թիւաւէթիկէն ազա օլունաւ Յրանսա Մէնիլի մէպուսաւընտա, Եարալ իլիլիկէ հաղընտա ուզուէ միւսաւաթ միւղաթէրաթ ճէրէնան իլիլիկէ, վէ Մ. Հանսիլիկէ՝ միւլթիլիկէ զապիլիկէ օլտարաւաւալընտան մալիւմաթը թէպիլիլիլիլիլի տիր:

—Ինկիլիլիկէ խարիհիէ նէպարէթի՝ Կիրիտ իլիլիկէ հաղընտա եէնի պիր Մալիլիլիլիկէ նէլը իաէնէք տիր: Կիրիտին թէնթիլաթը ալիլիկէն հաղընտա տէվէթիլիկէն միւղաթէրէ իթմիւն օլտուղարընը ինկիլիլիկէրա Մէնիլի մէպուսաւընտա Մ. Պալթուր պէնան իթմիւն տիր:

—Եունան հիւքիւմէթի՝ պիլա իթիլաղ միւլթարէքիկէ թէմիւն իմպաւմըն տուր:

—Վօլտա աւալի հիւքիւմէթի իթիլիկէ կիւրի, Աթինաւա տալիս սօն թահիլիլիկէն տուրմուլ, սօղաղարաւա իլիլիկէ միւլթիլիկէն թէնթիլ զըլմըն, վէ շիմալիկէ գարընընըլալարըն էսիւն ալընմըն տըր:

—Կիրիտաւ տըլար իլիլիկէթէրա իւզիլիկէն հիւքուլ իթմիւնիլ իսէ տէ, Յրանսալ վէ իթալիկէ հարալ սէֆիլիկէրիկէն աթէլ իթմիւն իւզիլիկէն շէթիլիլիկէ տիր:

—Մէյաւանը հարալաւա պուլունաւաթ ֆիլիլի թէնթիլիկէ կէօրմիւն օլան ֆըրգաի շիւմաւուս զօմանտաւընըն ալըն տըր իլիլիկէ թահիլաթ թահիլիլիկէ, ինաղըն ինրա օլունմաթ իւզիլիկէ գըլվիլիկէ պէրիկէնիւն նօղաւնլարընը իլար իթմիւնիլ, վէ մէյգիւր իալիլալարըն խաթիլաթի Եահանէնէ թաղաթիլ իալիլիկէն իստուսըն իրաւիկէ սէնիկէ շէնէֆաւաւաւ պուլունմուլ տուր:

—Էվլէթի կիւն շէնիլիկէ 10 նէֆէր Եունան էսիլիկէ տահա կէլիլիկէ տիր:

—Թիւրքիկէ զաղէթաւարըն գալիլիկէ, զապիլ իալիլիկէ օլան մահէլիկէն էհալիլիկէ իալիլիկէն սիլ թահիլը հիւքիւմէթի Օսմանիկէն կիւրմէք իւզիլիկէ պիր մաղապաթի ումուսիկէ իմպաւաւաթ մէրէիկէն իաղաթիլ իլիլիկէն տիր:

— Զուգացրեալն Գրոմզոր Խւչ ճէմյ.
Եկթի Թարաֆընաւ, հէքմէյերի զէ Խաս-
Թա Վազանլարըյա Վիրլիքաէ Տէրիսաա
տէթէ Վիր սէյեար Խասթախանէ Կէօնաէ
րէճէք տիր :

— Իւշիւնեմը օրառուստեմ էլաւսեա օրառու .
կեանքնա սկաւրիւթի իշին 120 ար կէօնե-
րիւմի թիւ :

—Թերհաւա, Ծարաւաւ վէ Թըրեօօ Օս-
մալը Թէլէկրաֆ րմէքէղէրննն նէնի մաւ-
տիըլէրի՝ պաւ կիւն գաթարը մախաւս իլէ
չէհրմիզտէն հարէքէթ իտէնէք տիըլէր

— Գիր իթալիան զապէթասընըն թախտի-
նինէ կէօրէ, ժուհարէ պնին ի պթիտասընտան
սոնոռնա գառար, Եռաննիկէրին թէսալիա
ճիգէթինէ մագթուլ, մէհրուհ զէ Կսրիէ
րի 19 պին գառար, զէ Էրիւր թարափլա
բընտաթի զայնաթմ 7000 գատար, զի ճէման
26 պին Նուֆուս թախտին իտրիմէքան իմիշ

— Ինկլիֆէրաւորն թրափուկար նամ զըրկլըս իզմիրտէն Բիրէտէ, վէ Ալէքիզա-
նըն Սան Դրանչէսկօ նամ զըրկլըս առ
Բիրէտէն իզմիրտէ կիթժիլէր տէր:

[illegible][illegible]

Մ. Զիբրիանի պու մէք ու պու հաղաճք տան սօնրա հարաւանմը տըր : Գագաւը մէյտանը հարպըն Աթինա Եօնիւնէ նալի տիլէնէկի հաղաճընապի քէնֆի տողրու չը գահնօք մը տըր :

— Ինկիլիդ Գրոմըզը Խաչ ճէմեէթի Օ.
մանը Եարալըւարը իջին պին լորա տաճ.
Կէօնտէրմիշ տիր :

—ԹանՖը սխալահա արժեքը օլան Դափալ
մուսթանֆըդ ասքեդինսն 400 դառաթ
Իզմիրէ վասուլ օլուսլ, գըշլասա Իսքենն Իթ
տիրիլմէ տիր:

—Մայրստա պու՛սունն ինկիրից ֆիրս
հարե՞ք էմրինի ու՛մը դե 25 դըթ ու
սէֆինի հարպինէին պիւ դըսմը Եւնն
սուլարընստ տօյւշմահս պալլամըլլար տըր

ՄԻՒԶԱՔԵՐԱԹԸ ՍՈՒԼՀԻԷ

Խարհիսէ նազորը Թէվֆիգ բաշա հա-
րթլիբիյէ տիւէլի մուազգամ սիւֆէրասը
բննչէնպիսի կիւնիւ Թորհանէ քէօկիւնտէ
ագաւ ինի իմա իտէրէք, մուգատաէմաթը
սուլհիէ հազգընտա միւղաքէրաթտա պու-
լունմըլլար տորք

ፊ ዲ ል ኮ ጊ ሲ ፊ

Թրապիզոն վիլանէթի գաբու ըլժմ-
խիւտասը Միւնիւր վէ Թրճաթէթ վէ Նա-
ֆիա նէգարէթի ըսթաթիսթիգ միւտի-
թի Սինապեան Մկրտիչ էֆ.ւէր հազա-
րաթրնա թիւթպէի ուլէա սընըֆը եվ
վէիի. Գարէսի սանճաղը միւթէսարըրք
մուսվինիկի՝ էնգարէ վիլանէթի թէր-
ճէմանը Ճօրճի էֆ.եէ, Մուչ սանճաղը
միւթէսարըրք մուսվինիկի՝ Թօգատ
սանճաղը պիտաեթ մաճըէմէսի աղա-
սընտան էլմասեան Յովհաննէս էֆ.եէ,
Պիթիւս վիլանէթիւտէ Զաղրան գայմա-
գալըղը՝ Հայզան գայմագամը Նուրի
պէյէ. վիլանէթի մէգքիւտէտէ Հալազան
գայմագամըղը՝ Ղաղրան գայմագամը
էտհէմ Թէհմի էֆ.եէ, Խարիճիէ նէգա-
րէթի ումուրը թիւճճարիեէ գալէմի
միւմէյեթի սանիլիկի՝ Պէրիւն սէֆարէ-
թի Յիւնճիւ քեաթիպի Մէհէմէտ Բէ-
ֆիգ պէյէ թէֆվիգ. Հուտուաը Եու-
նանիէ դօմանտանը վէ օրտուի Հիւմա-
եուն միւշիրի էտհէմ քաչանըն մախ-
տումը Մէքթէպի Հարպիէէի Ծոհանէ
գաւեկեան սընըֆը շակիրտանընտան
ԱպաիւլԱֆի պէյ՝ էօհանսինէ եիւզ-
պաշըրըգ թիւթպէսի թէվճիհիլլէ եալէ-
րանը հազրէթի Բատիլանհի սիլքիսէ իտ-
իալ. Գապը Սէրասքէրի ըրեատէ տաի-
րէսի թէիսի ֆէրիգ Ճէմալ բաշաեա Վիւ-
ճի Օսմ. ինչանը իհսան պուլյուլմուչ

S U. ቱ ሲ ጽ ድ

Տիւն Համարիէ համարինտէ ինքա պույ
բուլան սէլամըդ րէսմի ալիսիկի, Թէմաշ
իթմէք իւզրէ, տաիրէի մահառուտէտէ Ակս-
թրիտ սէֆիրի իլէ մանէթի, պաղը սէֆ-
րաթ մէմուրլարը վէ մանէթ սէֆինէլէրի
գաթմաշարը, Ռուսիա վէ իրան սէֆարէթ-
լէրի իքիննի թէրնէմաշարը, Սըր է. Վիւ-
սընթ իլէ հանճրի պէյ, վէ զէվաթը միւ-
թէպէրէ հաղըր պուսուլանուպ, ինապ իտէն-
լէր պիլվաթըթա Նալիկ իլթիֆաթը Շէհրի
Էարի սլմուշլար արը:

—Սէշմարդ ընտիրեանէն սօնրա Ակսթրի-
սէֆերի վէ դառնհոռ Զփցէրիւ օրառստե-
ղօքանը հարդիւն ընխի միտալայ առ Լաթու-
իւն իւր զապիթ սուրէթի զայրը ընտիրեան-
հոգւորը Թանտարեան շէրէֆի մէսուլա նախ-
օլմուշլար տար :

— Բնածիւ — Գազը սահապըն էմուք վէ ա-
գարըն Տէրխաստէթ էմուք վերկիսի պա-
գանտարըն իրաւ վէ մասրաֆ վէնկլէ ին-
րաի մահսուպընա ինթրիզարէն թէէ տիէնյ
տէ յնտէ թէէ խիւր կէ օսթէրնէ քաէ օլտուգլա-
րը իսթիխպար գըլընմըլ տըր : Հուլղու քի
էմուք վէ իրկիսիէն , սահապըն էմուքըն քէն
տիսի պէն նախօտ նիգալմիւմէի մախսուսընտ
տէրէնաթը մուայիէն պուլուռտն թէալլիւ-
գաթը մաաշաթընըն մահսուպընտան պաշգ-
սուրէթլէ մահսուպաթ ինքրասընա տաիւր պի-
դարար իթիխապ օլուռմամըլ , վէ էմր
թէէ տիէնէմէ վուգուի թէէ խիւրաթ տախ-
սահապըն էմուքըն պիւլուրէրէ թէէ տիէի թէ-
քնալիֆտէ միւլէքիւթը մուռնիպ օլաւալլ
միւսթաղնիի իսթար պուլուռնմուլ օլտուգըն
տան , վերկիլի մէգքիւրուռն էքէնգմ մէրի օլա-
տընտմը նիգամիէն վէ մուգարրէրէ տաիւրէ
սինտէ նագտէն իսթիֆտար Մալիէ նէգարէ
թիւտէ տէվտիրի արտէսիէն թէպիլիզ գըլըն
տըլը կիպի , սահապըն էմուքա տաիլի թէրկ
պօրնլարըն պիւր տն էվվէն թէպիլիէն միւ-

ասրաթ իթմէլէրի լիւզումում իլան օլում.
հուր:

— Հաշմիթու Բաբա հազրէթդէրի Թարա-
ֆընաւն Ջապթ իւն նէգարէթի Թէրճէմալը
Ապա իւր ֆէրճի պէյ Սէն Կրէկուար նիւ-
նըրն Յընեհիւ, զէ Ճէպէլի Լիպնանաւա Ջոզ
նահէնէս Ժըաթթի շէյխ Քէրպէր Խարնէֆէ
Յիւնի րիւր Թպտարնէն պիւրէր գըթար ի Թ-
օլունմաշ աուր:

— Եվ զվել լինէ եազըւաղը զէնչնէ, Ամսանեալ
ալիւր աչբմանէ տարան հէյեհէթի՝ Մախաւս
սէ իտարէսինի գիւնիւք, պիւր վաթոր գուռ
անիտաւ հալինէ քայմանը Թէքիֆ իթմի
տիւր, Աննաթուս անմիւր եօլլաւը միւտիթի
սէրմանէ տարան Թաաքնեսան անբիւր ալի
սնէ պիւր իսթիտա Թաքտիմ իլէ, զեռուն
հիւզաէ 75ի հիւքիւմթի Սէնիէնէ քայմա
շարթըյա բրածէսինին ինրաւընը իսթիւրհամ
իյլմիւր տիւր, Գուսմանիւ՝ Մախաւսէնին
շիմալիք իլէտիկի խաթթ զէ տիկէր խաթթ
աւր իւղէրինտէ ճէսիմ վաթորաւր իլէթլնէք
զէ գաւրթանաւր իլէ Թայթաւալուն զէ սաթ
լէրինին իսթիտա զէ թայեհին՝ Գանբիւնէ
նէգալէթինին ընդ իլէ օլաճաք տըր:

— Իբեկին պօլ օլանաղը Էվրոբատան ա-
լընան սօն խապէրէրէրտէն տնկաշրջեօր :

— Գէյօղլու թէ էկրաֆիան էսի՝ էքի ալա
գատար Օթէլ Բուայեալըն քարլըզըն աւ միւ-
նէտաւտէն ինչ ա իտիմիլ օլան խանէնէ նազ
իտիմէնէ աիւ :

—Այսօրն վրահեթիկն է վազիքը նաև է վե
կէ հեթիկն սէղեց վաթըն արկէր արի մա
հէլէ նազիխն է ըսմի կէ մարիւքէն մաւթ
օլմասը դարարաշաղըրմը իտի : Պու գա
րարըն Բօթօստան լըգան մանասարին հազ
ընտա տարի մէրի օլմասընը մահէլիի է հա
լիսի ըհնա իթմըն տիր :

—Էտիրեէ վալի մուսվինի վէ իգիննի օր.
տու. զօմանաւնը Արիֆ Բաշա, կէշէն կրմն
ինքուի Թէֆթիշ իշիկ գաթաբը միտուու ին
ձէրէննիէ կրթմիշ տիր.

—Այդուհանդերձ, տեղի ունեցած պաշտպանմանը
պիր նախ օգուտագ մեղմեցրած էր պիր մեղա-
պատուական մեղա արդար, նախ իւրեք տարեկան
նեղութիւններ նախ իւրեք մեղմեցրած էր իւր
նախապատուութիւն պիր մասնաւոր զօր իւր, Գոյ
նախապատուութիւն իւրեք տարեկան տարեկան

—Սըրգիտաա սու թուգեանւորը սեպե-
պիսէ էջէլեթ կիւն Շարդ Սիւրաթ գաթ-
րը հարեքէթ խեմէմը աիւ Բազար իրթէ-
սի կիւնիւ Սիրաքէհաէն հարեքէթ խեմէ Սիւ-
րաթ գաթիւրը Գուլպորիսթանաա գաւլը
վէ սալը կիւնիւ իշ հօլաւ իշէ Տէրիսա-
ալէթէ ապալէթ իմիւր աիւ Էէր Նէ գաաա-
խաթթ իւզէրիւնէ քէսրէթիւ եազմուր եազ-
մագաա իսէ տէ , խաթթ պօղուլմաճը աըր
Տէմիր եօլաւն հարեքէթ ինի աուրաուրմաճ
իշին իւ տաապիրի մուհիմէ իթթիխազ գը-
լնմըլ աթր :

—Ճուժառ իրթէսի կիւնիւ իզմիրաշէ
Ուրլաեա իթի Թապաւո ապաէր ինթմիւ տե-

— Գրուստան Թուրք եւրոպացիները ի
հանձնարեալ տեղում իր մէջ տէ օլուպ, գողտը
լարա խալի գարար վերէնէն կեղի կէօրիւ
նիւնօր, Նիմօրէն օգտար 30 բարտառ
դիւտառ իր մէջ տէ աիւր, Թուրքլար օլմ
եւրապ գողտ Թօխաւմարը աշտը օլմ գ
գաւըլար պու խոստուս իւղէրիւն աւալիւնիւ
եւրլար, Հոգւար էլմ եւղմուրու օլմ
սըլար, մահսուլն իլէրլէ մէսիւն մանի օլմ
եւրլար:

—Անհրժեշտ է իշխու ժողովի իշխան եղ
մը՝ օլան սէլ կիպի եղմուրւորն Ռուսի
վէ Անասօլուսունն էղմէր ճիշէթլէրինն
տախի աղ շօղ ճիտտէթլի վէ տէվաճլը սու
րէթան եղմաղաւա օլաւաղաւ՝ ալընտն իւ
ղէրլէրտէն աւլալըլեոս, Այդտն վիւսնէթի
նին պաղը ճիշէթլէրինտն, իպմտան, Աւա
րաղալընտա մէղրուսթ տիւշարը խաւար օլ
մուշ, պաղը էվէր եղգըլմը, Գուկարիս
թաւտա տէվաճլը վէ ճիտտէթլի եղմաղաւ եղ
մուրաւաւան եօլաւր պօղաւմուշ, մուխալէ
րաթ գաթթ իսիլմիշ, վէ պաղը պաղշէլէ
խայլի զարաւր ուղրաւմըլար տոր:

— Գէյ յաղու, Գալութ, Իսթանպուլ վ
իւսկիւտարտա կիւնտիւզէրի չահագ սաթ

մագլա վե կհնէլերի խորաբար իթմէլէ մէլդուլ օլան 60 քիւրիք պիր խորաբար գումբ րանիսը պու քէրրէ Զապրիեէ նէգարէթի Թարաֆընտան Թուրքուլու տուր Դուռնա- րըն քէրիս Ալի Իսմինտէ պիրի իմիւ:

— Զըգան քէնչէնպիւհ կիւնիւ Երգրուտա չիտտէթի պիր զէլզէն վուգու պուլմուռ արը:

— Իսթանպուլտա Մօլլա Բիւրանի մանչէլ- լէսինտէ զէլզէնտէն սագաթլանմը: օլան պիր ճամի, սոն կիւնիւրտէ Եաղան չիտտէթ- լի Եաղմուրարտան տուր Կէչէն կիւնէ Եը- գըլմը: վէ Եաղմուրարտա պուլմուռն պիր խ- նէնին տէ չաթըսը տուր իսէ տէ, նու- ֆուսնա Թէլէֆթաթ օլմամը արը: Եեռուպտէ Սօֆուլար մանչէլլէսինտէ տէ պիր Իսլամխա- նէսին չաթըսը Եըգըլմը իսէ տէ, Դէքէ-

նէսի վագթինտէ ֆիրար իթմիւ օլտուրու- տան, պիր կէննա գագա օլմամը արը:

— Տէրիսապաթ Բուժ պանքէրլէրինտէն պիրինին գըլը՝ տին վէ միլլէթտէն օլմանտէ պիր տէլիգանլը իլէ ֆիրար իթմիւ տիր:

— Գալաթա սարաֆլարընտան պիրինին գաստարը՝ Գրէտի Լիօնէ պանգասընլը Իս- Թանպօլ չիւպէսինտէն գագա իթմիւ 800 լիրալը պիր քօլիչանլը պէտէլինի տէրճէպ իտէրէք զայպ օլմուռ տուր: Դու քարա սար- րաֆա ախտ օլմանլը, պիր տիկէրինին իմիւ:

— Պէյօղլուտա Եիւլի օգաղընտա սա- ֆին Տր. Երրինեան էֆ. նին կէլինի, կէչէն կիւն քէնտիսին խանէսինին գուռուսուռնա աթմը իսէ տէ, պիր աղ Եարալը օլտարա գուրթարըլմը արը:

Սօն քէլիստէ 400 ֆրանկ գագալանն ճիւղէրօլար

1581	168277	366536	585389	757342	885585	971867	1122358	1384042	1590807	1772080
2	8	8	90	3	887304	8	9	4	8	1830334
3	9	9	587224	4	2	9	60	5	9	2
5	80	40	2	5	3	70	1173624	1396226	10	3
7426	179971	395884	3	771671	4	976841	2	7	1595406	4
7	2	2	4	2	5	2	4	8	7	5
9	3	3	5	3	893366	3	5	30	8	1838171
30	4	4	593716	4	7	4	1185476	1397626	9	2
32264	5	5	7	5	8	5	7	7	10	3
2	182694	406054	8	774694	9	980956	8	9	8	1606312
3	2	2	9	3	70	7	9	9	3	1866041
4	3	3	20	4	903786	8	80	30	4	2
5	4	4	530044	5	7	9	1187916	1398416	5	3
42414	192426	5	2	783824	8	60	7	7	1612222	4
2	7	415346	3	2	9	983076	8	8	4	5
3	8	7	4	3	90	7	20	20	5	1887197
4	9	8	5	4	903956	8	1185927	1400464	1633336	8
5	30	9	696634	5	7	985174	8	2	7	9
78706	234436	50	2	784286	8	2	9	3	8	200
7	7	417576	3	7	9	3	30	4	9	1891306
9	8	7	4	9	60	4	1191556	5	40	8
10	9	8	5	90	943011	5	7	1491961	1635504	9
80606	249984	9	697274	798264	2	1624286	8	2	2	10
7	2	80	2	2	3	7	9	3	4	1897686
8	3	424296	3	3	4	8	60	4	5	7
9	4	7	4	4	5	9	1231056	5	1638776	8
10	5	8	5	5	946892	90	7	1536666	7	9
84476	289806	9	702874	809076	3	1029674	8	7	8	90
7	7	300	2	7	4	2	9	8	9	1904894
8	8	440144	3	8	5	3	60	9	80	2
9	9	2	4	9	923071	5	1276244	70	1649966	3
80	10	3	5	849754	2	1046744	3	1537621	7	4
107722	303656	4	726994	2	3	2	4	2	8	5
3	7	5	3	3	4	4	5	3	9	1937406
4	8	444196	4	4	5	4	5	4	1664587	7
5	9	7	5	5	933706	7	1096304	3	1564786	9
117716	60	8	733624	853744	7	1096304	3	1564786	9	9
7	308446	9	2	2	8	7	90	10	8	10
8	7	200	3	3	9	8	1697424	1955634	9	2
9	8	462006	4	4	10	9	2	2	3	3
432501	9	7	5	5	936216	7	1096304	3	1567896	4
2	50	8	733984	857686	7	1096304	3	1567896	4	4
3	322982	9	3	7	8	2	9	8	1708584	5
4	3	10	4	8	9	4	30	9	2	1969426
5	4	465824	5	9	20	5	1305916	900	3	7
141964	5	2	741654	90	937906	1108347	7	1579554	4	30
2	325426	3	2	861031	7	8	9	2	5	1972504
3	7	4	3	2	8	9	20	3	1729966	2
4	8	5	4	3	9	50	1357316	4	7	3
5	9	499577	5	4	10	1146516	7	5	8	4
155114	30	8	747536	5	946674	7	8	1583184	9	5
2	333144	9	7	880456	3	8	9	2	70	5
3	2	80	8	7	4	9	20	4	1761554	2
5	3	555424	9	8	5	20	1359486	5	2	3
163506	4	3	40	9	971464	1149596	7	1586754	3	3
7	5	4	754674	60	2	7	8	2	4	4
8	339746	5	2	895584	3	8	9	3	5	5
9	7	585386	4	2	4	600	90	4	1772077	8
10	9	7	5	3	5	1122356	1384044	5	8	9
168276	50	8	757344	4	971866	7	1590806	9		

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԼՍԸ

Ճուճաա իրթէսի 24 մայիս	
Գունօլիտ աղլամ գարանար Զր. 23	20
պու սագաթ աղլամ »	23 20
Շըմէնտըֆէր պու սագաթ Զր. 410	0
պու սագաթ աղլամ »	410 0
Պանգ Օթթօման	0. 1. 13 40
Գրէտի Ժէնէրալ	6 45
Բէթի աղլամ գարանար »	11 30
Թր սմվայ »	0. 6 95
Թանգիլաթը Զր. 485	
Սօսէթէն ար Ե. Լ. ար Վուլ. Ի. Լ. 2	25
Խէմպէ թի Ի. Լ.	92
Սիկարէթ A	1 25
B	4 07

ՊԱՆԿ ԵՍԵՐԻԱԼ ՍԹԺՍԱԼՆԸ

ԱՆՈՆԻՄ ԵՐԻՔԻՆԻ

Յէրմանէսի 10,000,000 լիշա արը:

Մէրքէզի իտարէսի Գալաթա տուր:

Իսթանպուլտա, Համիտիէ Հատտէսիտէ Թուսի խանընտա, վէ Պէյօղլուտա Տօղրա Եօլտա 190 նուճէրօլու տուրիտէ պիրէր չիւ- պէսի վար արը:

Հօնտա վէ Բարէստէ պիրէր իտարի խա- նէսի մէվճուտ արը:

(Երկրորդ)

Անթալիա	Ատանա	Այտըն	Հալէպ
Իսկէնտէրիէ Ետիրիէ	Էնգարէ	Գագաա	
Պէյրուլ	Պրուսա	Շամ	Պօնլա
Լարնա	Գահրիէ	Լիմասօլ	Մէրսին
Նազլիլի	Նիգօսիա	Ուլապ	Յիլիպէ
Բօրսախ	Բուսնուգ	Սէլանիք	Սամսոն
Իզմիր	Սօֆիա	Թրապիզոն	

Պանգը Սամանիէ թանգիլաթ վէ Եա պու- նա միւճասիլ էվրապ տէրօղլիթ Իսթանբուլի մուգապիլիտէ, գաթի վէտա իլէ վէ Եա Կիսապը ճարի իւզրէ աղլէ իւզրապ, վէ կէ- րէք մէմալիքի Եահանէ վէ կէրէք մէմալիքի էնէպիէ իլին չէք վէ քօլիչա մուճալթը Խրա օլուռնուղու կիպի, զիւլլէմիթ էնէ- վէ սէնէտ տախի հըֆլ իտիրէր, վէ Կիսապը ճարի աղլըր:

Պունտան պուլղա մէմալիքի Եահանէ վէ մէմալիքի էնէպիէտէ գուրոնլար պէտէրի- նին իսթիֆաթը սէնէտէր թէլէտիտաթը վէ մէմալիքիտէ Խիսապ ու իթմար իլէ պօրսախա Խիսա մուճալթ տախի տէրիւհ ու օլուռ- նուր:

Պանգը Սամանիէ գաթի վատէ իլէ վէ ֆալիպ մուգապիլիտէ աղլէ գագալու իտէր: Պու վատէ պիր սէնէլիք օլուր իսէ, ֆալիքի- նին միգտարը Եիւպտէ 2 պլ. 3 պլ. քօլուր իսէ, ֆալիք Եիւպտէ 4 պլ. վէ 3 պլ. քօլուր իսէ, ֆալիք 11000 1 քատտէսինտէ պու- լուռնուր:

Պանգը Սամանիէն իսթանպուլ իտարէ- խանէսի, պալէտտէ պէնտան օլուռնա մու- մէլթտան պաղա, էմթաթի թիւճարիէ Իւ- զէրիէն աղլէ իւզրապ իլլէտիկի կիպի, տէր- զիթ օ հալիտէ էնէպի թիւճարիէ տախի գա- պուլ իտէր: Պէյօղլուտա չիւ պէլ տա- խի էմթաթի թիւճարիէ միւսթէսն օլմա- րազրէ, Եօգարըտա զիւք օլուռնա պիլիթմիէ մուճալթը իլլա վէ պուռնտան պաղա Բու- մէլի շըմէնտըֆէր թանգիլաթը իլէ Լիւ աը Բարի, Բանաւա վէ սախ իւրաքմիլի թան- վիլաթա տայիր ախ ու իթա մուճալթը. նը իւրա էլլէր:

Ի Թանգիլա իտարէխանէսի վէ Պէյօղլու չիւպէ Ի Բուճիլի շըմէնտըֆէր թանգիլաթը քօլմէսիլի տախի ֆիրուլթի վէ 50 լիրանա գատար օլմա գիւրէ Եիւպտէ 3 ֆալիպ մու- գապիլիտէ Կիսապը ճարի իլէ աղլէ գա- պուլ իտէրիլ:

ՍԱՀԻԳԻ ԻՄԲԻՆԱԶ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼԸ 7 Ե. Բ. Ա.

ԵՐԱՂԱՆԵՍ ԹՕԼԱՅԱՆ